



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 19 OCTOBRE 2022  
GEMEENTERAAD VAN 19 OKTOBER 2022

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

<b>Présents</b> <b>Aanwezig</b>	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ; Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Frédéric Roekens, Halil Disli, Luc Frémal, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Pascal Lemaire, Hassan Marso, Halit AKKAS, Charlotte Velge, Dora Suntaxi Gualotuna , <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Marie-Rose Laevers, <i>Secrétaire communale/Gemeentesecretaris</i> .
<b>Excusés</b> <b>Verontschuldigd</b>	Lydia Desloover, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ; Zoé Genot, Serob Muradyan, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Elodie Cornez, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**1 Communication.**

*Le point 23 a été rajouté car le subside doit être liquidé avant la fin de l'année.  
Suite à une erreur administrative, les points 34 et 45 seront traités en séance publique.  
Par ailleurs, la démission de M. Jean-Michel Muhire sera actée (point 46).  
En séance, le point 9 a basculé en séance à huis-clos et le point 44 a basculé en séance publique.*

Le Conseil prend connaissance.  
23 votants : 23 votes positifs.

**Mededeling.**

*Punt 23 is toegevoegd omdat de subsidie vóór het einde van het jaar moet worden betaald.  
Wegens een administratieve vergissing zullen de punten 34 en 45 in de openbare zitting worden behandeld.  
Verder zal akte worden genomen van het ontslag van Dhr. Muhire (punt 46).  
Tijdens de zitting werd punt 9 naar de bsloten zitting verplaatst en punt 44 naar de openbare zitting.*

De Raad neemt kennis.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

**2 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 14 septembre 2022; approbation.**

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

## **Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 14 september 2022; goedkeuring.**

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage  
PV 14.09.2022.pdf*

### **3 Académie de Musique de Saint-Josse/Schaerbeek; vérification comptables de l'exercice 2021.**

*Décide de prendre pour information les documents relatifs au compte de l'exercice 2021 de l'Académie de Musique de Saint-Josse/Schaerbeek asbl.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*9 annexes / 9 bijlagen  
BNB signé.pdf, rapport annuel 2021.pdf, 20220512\_Lettre\_Affirmation\_Comptes\_Signé.pdf,  
BUDGET 2022 - après finalisation bilan.pdf, Rapport du Commissaire 2021-12 version signée.pdf,  
ACADEMIE Bilan interne du 02.05.2022 à 15.22.09.pdf, pv C.A. signé SH.pdf,  
ACAD\_C21\_RAPPORT.pdf, PV\_AG\_17052022\_signé.pdf*

### **4 Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse"; vérification comptables de l'exercice 2021**

*Décide de prendre connaissance des documents relatifs au compte de l'exercice 2021 de « l'Agence Immobilière Sociale de Saint-Josse" asbl.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*5 annexes / 5 bijlagen  
Compte Annuel 2021-AISSJ.pdf, AIS SAINT JOSSE 202112 Rapport commissaire final.pdf, AISSJ  
Bilan interne 2021.pdf, RAPPORT\_C21\_AIS.pdf, Rapport activités 2021.pdf*

### **5 Adhésion à la centrale d'achat du Service Fédéral des Pensions (SFP) en vue de participer à l'accord-cadre ayant pour objet de désigner une institution de retraite professionnelle.**

*Décision d'arrêter que :*  
*Article 1.- L'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode adhère à la centrale d'achat du Service Fédéral des Pensions en vue de participer à l'accord-cadre ayant pour objet de désigner une institution de retraite professionnelle pour les administrations provinciales et locales.*  
*Article 2.- L'adhésion à la centrale d'achat du Service Fédéral des Pensions n'engage pas l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode à passer commande à l'adjudicataire une fois le marché attribué.*  
*Article 3.- Adresse copie de la présente délibération au Service Fédéral des Pensions, Tour du Midi, Europaesplanade, 1060 Brussel [ou via mail : [deuxiemepilierlocal@sfpd.fgov.be](mailto:deuxiemepilierlocal@sfpd.fgov.be)]*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Toetreding tot de aankoopcentrale van de Federale Pensioendienst (FPD) met het oog op een aansluiting bij de raamovereenkomst die een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening moet aanduiden.**

*Besluit dat :*

*Artikel 1.- Het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node treedt toe tot de aankoopcentrale van de Federale Pensioendienst met het oog op een aansluiting bij de raamovereenkomst met als onderwerp de aanduiding van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voor de provinciale en plaatselijke overheden;*

*Artikel 2.- De toetreding tot de aankoopcentrale van de Federale Pensioendienst verbindt het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node er niet toe om na de gunning van de opdracht bij de opdrachtnemer een opdracht te plaatsen.*

*Artikel 3.- Kopie van dit besluit wordt bezorgd aan de Federale Pensioendienst, Zuidertoren, Europaesplanade 1, 1060 Brussel [of via mail: [lokaletweedepijler@sfpd.fgov.be](mailto:lokaletweedepijler@sfpd.fgov.be)]*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*13 annexes / 13 bijlagen*

*Formulaire Adhésion à Ethias Pension Fund dans le cadre de la Centrale d'achat SFP.pdf, règlement pension fr.pdf, modele-de-deliberation-\_conseil\_adhesion\_centrale\_pension\_spf-nl.docx, 5-Contrat cadre rentes type\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf, modele-de-deliberation-\_conseil\_adhesion\_centrale\_pension\_spf.docx, Convention de gestion du Patrimoine distinct APL.pdf, 9497-deuxieme-pilier---modele-de-protocole-d-accord.docx, 3-Plan de financement APL\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf, 4-Structure d'accueil\_Ethias SA\_St-Josse-Ten-Noode AC.pdf, SIP\_Patrimoine distinct APL.pdf, Protocole Pilier 2.pdf, 2-Règlement de pension\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf, 1-Acte d'adhésion\_Patrimoine distinct APL\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf*

**6 Recours aux services de l'adjudicataire de l'accord-cadre passé par la centrale d'achat du Service Fédéral des Pensions (SFP) et adoption des documents relatif à l'instauration d'une pension complémentaire des membres du personnel dans le cadre d'un contrat de travail**

*Décision :*

*1° D'approuver les documents suivants relatifs à l'instauration de la pension complémentaire des membres du personnel occupés dans le cadre d'un contrat de travail avec l'Administration communale de Saint-Josse-ten-Noode disponibles sur le site <https://www.ethiaspensionfund.be/plan-de-pension.html> :*

- Plan de financement du régime de pension du 2ème pilier en faveur des membres du personnel contractuel d'un pouvoir local relevant du patrimoine distinct APL du canton 2*
- Convention de gestion – Canton 2 - Patrimoine distinct APL*
- Acte d'adhésion à la Convention de Gestion – Canton 2 – Patrimoine Distinct APL*
- Déclaration sur les principes de la politique d'investissement du "patrimoine distinct APL"*
- Règlement d'assurance de groupe pour "structure d'accueil"*
- Convention cadre d'assurance de rentes viagères octroyées dans le cadre de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires*
- Statuts de l'organisme de financement de pensions "Ethias Pension Fund"*

*2° De recourir aux services d'Ethias Pension Fund OFP, adjudicataire de l'accord-cadre passé par*

*la centrale d'achat du Service fédéral des pensions ;*

*3° De financer les dépenses impliquées par les crédits inscrits aux articles;*

*4° De charger le Collège des Bourgmestres et Echevins / Bureau Permanent de l'exécution de la présente décision.*

*5° D'adresser copie de cette décision Ethias Pension Fund OFP (selon les modalités prévues sur le site dédié du prestataire).*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Gebruikmaking van de diensten van de inschrijver aan wie de raamovereenkomst is gegund door de aankoopcentrale van de FPD en stemming van de documenten betreffende de vaststelling van een aanvullend pensioen voor het contractueel personeel.**

*Beslissing om :*

*1° De volgende documenten goed te keuren met betrekking tot de invoering van het aanvullend pensioen voor contractuele personeelsleden van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node beschikbaar op <https://www.ethiaspensionfund.be/plan-de-pension.html>*

- Financieringsplan voor de pensioenregeling van de tweede pijler voor de contractuele personeelsleden van een lokaal bestuur behorend tot het afzonderlijk vermogen PPO van kanton 2*
- Beheersovereenkomst - Kanton 2 - afzonderlijk vermogen PPO*
- Toetredingsakte tot de beheersovereenkomst - Kanton 2 - afzonderlijk vermogen PPO*
- Verklaring over de principes van het investeringsbeleid van het "afzonderlijk vermogen PPO"*
- Groepsverzekeringsreglement voor "onthaalstructuur"*
- Kaderovereenkomst renteverzekering, lijfrenten toegekend in het kader van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen*
- Statuten van het organisme voor de pensioenfinanciering "Ethias Pension Fund".*

*2° Gebruik te maken van de diensten van Ethias Pension Fund OFP, de inschrijver aan wie de raamovereenkomst is gegund door de aankoopcentrale van de federale pensioendienst;*

*3° De uitgaven te financieren die voortvloeien uit de kredieten in de artikelen ...*

*4° Het College van Burgemeester en Schepenen / vast bureau te belasten met de uitvoering van dit besluit.*

*5° Een kopie van deze beslissing te bezorgen aan Ethias Pension Fund OFP (volgens de modaliteiten op de specifieke website van de verstrekker).*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*11 annexes / 11 bijlagen*

*Formulaire Adhésion à Ethias Pension Fund dans le cadre de la Centrale d'achat SFP.pdf, 4-Structure d'accueil\_Ethias SA\_St-Josse-Ten-Noode AC.pdf, SIP\_Patrimoine distinct APL.pdf, 5-Contrat cadre rentes type\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf, Protocole Pilier 2.pdf, Convention de gestion du Patrimoine distinct APL.pdf, 2-Règlement de pension\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf, 3-Plan de financement\_APL\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf, modele-delibe-conseil-recours-accord-cadre-pension-sfp.docx, modele-delibe-conseil-recours-accord-cadre-pension-sfp-nl.docx, 1-Acte d'adhésion\_Patrimoine distinct APL\_St-Josse-ten-Noode AC.pdf*

*Safa Akyol quitte la séance / verlaat de zitting.*

## 7 **Réglementation sur l'organisation du temps de travail; modification.**

*Décision:*

*D'ajouter au Chapitre I – Dispositions générales :*

*"Pour le personnel communal non enseignant qui est astreint à des prestations le samedi, le dimanche ou un jour férié légal ou réglementaire, celles-ci donnent droit à un congé de récupération égal à 200 % de l'heure prestée".*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 21 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Frédéric Roekens.*

## **Reglement betreffende de organisatie van de arbeidsduur; wijziging.**

*Beslissing om :*

*Toe te voegen aan hoofdstuk I – Algemene bepalingen :*

*"Niet-onderwijzend gemeentepersoneel dat verplicht is diensten te verlenen op zaterdag, zondag of op een wettelijke of statutaire feestdag, geven deze prestaties recht op een recuperatieverlof gelijk aan 200% van het gewerkte uur."*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 21 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Frédéric Roekens.*

*1 annexe / 1 bijlage*

*Protocole d'accord.pdf*

## 8 **Centre Vincent Van Gogh asbl ; vente des bâtiments 4-6-8 rue Traversière ; accord.**

*Décide :*

- *D'autoriser la vente de bâtiments 4-6-8 rue Traversière à 1210 Bruxelles ;*
- *De Lever l'hypothèque en 1<sup>er</sup> rang que la Commune possède sur l'ensemble des bâtiments du CHAB à condition que le résultat de cette vente soit consacré en priorité au remboursement du crédit communal de 2009, pour le Foyer Européen ;*
- *De donner un accord de principe quant à la reprise par un acteur institutionnel de la caution solidaire qui lie la Commune à la part du CHAB dans l'emprunt Belfius contracté en 2009 pour la construction du Foyer Européen ;*
- *De notifier la présente décision au Centre Vincent Van Gogh asbl.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

## **Centrum Vincent Van Gogh vzw ; verkoop van gebouwen Dwarsstraat 4-6-8 ; akkoord.**

*Beslissing :*

- *Om de verkoop toe te staan van de gebouwen Dwarsstraat 4-6-8 te 1210 Brussel ;*
- *Om de hypotheek in 1ste rang op te heffen waarover de Gemeente beschikt op alle gebouwen van het CHAB, op voorwaarde dat het resultaat van deze verkoop bij voorrang wordt gebruikt*

voor de terugbetaling van het gemeentelijk krediet van 2009 voor de Europese Foyer ;

- Om een principeakkoord te geven voor wat betreft de overname door een institutionele speler van de hoofdelijke garantie die de Gemeente bindt voor het aandeel van het CHAB in de Belfius-lening die in 2009 werd aangegaan voor de bouw van de Europese Foyer ;
- Om het Centrum Vincent Van Gogh vzw van deze beslissing in kennis te stellen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

*Commune courier vente batiments.pdf, acte notarie emprunt communal.pdf, emprunt commune convention.pdf*

10 **La Maison de la Famille asbl ; principe de liquidation de l'avance sur subside 2022 en un seul versement.**

*Décision :*

*D'approuver, par dérogation à son règlement général d'octroi des subsides communaux, le principe de liquidation unique en un seul versement de l'avance sur le subside communal alloué à la Maison de la Famille asbl, soit 80% du montant total du subside 2022 inscrit au budget communal, soit un montant total de **200.000,00 €** dont seront déduits les 12<sup>e</sup> provisoires déjà versés entre janvier et octobre 2022 ;*

*De liquider le solde, soit 20 % du montant total de la subvention, à savoir **50.000,00 €**, après le dépôt des comptes de l'année 2022 pour justifier les dépenses.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 17 votes positifs, 5 abstentions.

*Abstentions : Frédéric Roekens, Malika Mhadi, Pascal Lemaire, Charlotte Velge, Dora Suntaxi Gualotuna .*

3 annexes / 3 bijlagen

*Maison de la Famille - rapport comptable 2021.pdf, N\_CBE\_210817-MFam-ANALYSECpte2020-NI.pdf, Maison de la Famille bilan interne 2021 signé.pdf*

*Mohammed Jabour quitte la séance / verlaat de zitting.*

11 **Service Rénovation Urbaine ; Contrat de Rénovation Urbaine « Brabant –Nord –Saint-Lazare » ; Volet Cohésion Sociétale ; Marché hebdomadaire sur les esplanades Saint-Lazare ; Convention avec « hub.brussels »**

*Décision :*

- *d'approuver la Convention de projet entre la commune de Saint-Josse et « Hub.Brussels » ;*
- *de confier au Collège des Bourgmestre et Echevins la signature de la Convention et sa mise en œuvre.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

**Dienst Stadsvernieuwing ; Stadsvernieuwingscontract « Brabant –Noord –Sint-Lazarus » ; Luik**

**Sociale Cohesie ; Wekelijkse markt op de Sint-Lazarus Esplanades ; Overeenkomst met « hub.brussels »**

*Beslissing :*

- *Om de Projectovereenkomst tussen de gemeente Sint-Joost en "Hub.Brussels" goed te keuren ;*
- *Om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de ondertekening van de overeenkomst en de uitvoering ervan.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*2022-10-04 Rapport Convention Hub.Brussels.pdf, 20221010\_Convention de projet entre la commune de Saint-Josse et hub.brussels.pdf, 2022-10-05 Convention de projet Saint-Josse Marché NLast.pdf, 2022-10-05 Convention de projet Saint-Josse Marché FR.pdf*

*Mohammed Jabour entre en séance / treedt in zitting.*

**12 Mission d'études complète pour l'aménagement de logements, dans l'îlot Rivière/Linné/Saint-Lazare ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure concurrentielle avec négociation ; estimation de 922.746,00 € TVAC.**

*Décision :*

- *d'approuver le cahier des charges N° 2021/4201 bis et le montant estimé du marché "Mission d'études complète pour l'aménagement de logements, dans l'îlot Rivière/Linné/Saint-Lazare", établis par le Service Rénovation Urbaine. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 922.746,00 € (21% TVA comprise) ;*
- *de passer le marché par la procédure concurrentielle avec négociation ;*
- *de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen ;*
- *de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;*
- *de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 9220/723-60 du budget extraordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

**Volledige studieopdracht voor de inrichting van woningen in het huizenblok Rivier/Linné/Sint-Lazarus ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Mededingingsprocedure met onderhandeling ; raming van 922.746,00 € btw inbegrepen.**

*Beslissing :*

- *goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2021/4201 bis en de raming voor de opdracht "Volledige studieopdracht voor de inrichting van woningen in het huizenblok Rivier/Linné/Sint-Lazarus", opgesteld door de Dienst Stadskernvernieuwing. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 922.746,00 € (21% BTW inclusief) ;*
- *bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de mededingingsprocedure met onderhandeling ;*
- *de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau ;*

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken ;
- de uitgave voor deze opdracht is voorzien in artikel 9220/723-60 van de buitengewone begroting 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

*8 annexes / 8 bijlagen*

*2022-09-19 rap. Conseil- mission étude compl.riv-linné-saint-lazare.pdf, 2022-09-19 Estim trav et honoraires BE.pdf, DUME FR espd-request.pdf, 2022\_10\_03\_Bestek - Model 3P NL28092022 fin.pdf, Avis de marché NL.pdf, Avis de marché FR.pdf, DUME NL espd-request.pdf, 2022\_10\_03\_CCH - Modele 3P FR03102022 fin.pdf*

*Safa Akyol entre en séance / treedt in zitting.*

**13 Protocole de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune et le CPAS de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'urgence pour la politique sociale du logement en Région bruxelloise.**

*Décision d'adopter le protocole de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune et le CPAS de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'urgence pour la politique sociale du logement en Région bruxelloise.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

**Samenwerkingsprotocol tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente en het OCMW van Sint-Joost-ten-Node in het kader van de uitvoering van het noodplan voor het sociaal woonbeleid in het Brussels Gewest.**

*Beslissing om het samenwerkingsprotocol tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente en het OCMW Sint-Joost-ten-Node in het kader van de uitvoering van het noodplan voor het sociale huisvestingsbeleid in het Brussels Gewest aan te nemen.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Contrat Logement Type.docx, Contrat Logement Type NL.docx*

**14 Modification du règlement de travaux d'embellissement et de confort des logements communaux; adoption.**

*Décision d'adopter la modification du règlement de travaux d'embellissement et de confort des logements communaux*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.



**Wijziging van de Reglement betreffende de aanvragen van verfraaiings- en comfortwerken van de gemeentelijke woningen; goedkeuring.**

*Beslist om de wijziging van het reglement goed te keuren betreffende de aanvragen van verfraaiings- en comfortwerken van de woningen die behoren tot het huurpatrimonium van de Gemeente.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*8 annexes / 8 bijlagen*

*240419+Reglement+NL.pdf.pdf, 160530+-+Reglement+NL.pdf.pdf, 190424+Règlement+FR.pdf.pdf, Règlement Embellissement Propriétés Communales 2022 - suivi modif.pdf, 170424+Règlement+FR.pdf.pdf, 160530++Règlement+FR.pdf.pdf, 240417+Reglement+NL.pdf.pdf, primes octroyées.xlsx*

*Hatice Özlücanbaz quitte la séance / verlaat de zitting.*

**15 Clubs sportifs; subsides communaux 2022 inférieurs à 1.250,- euros; répartition**

*Décision d'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivants :*

*La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.200,- euros*

*La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euros*

*St-Josse All Stars : 1.200,- euros*

*Mini Saint-Josse: 1.200,- euros*

*Vétérans St-Josse : 1.200,- euros*

*Academy St-Josse: 1.200,- euros.*

*Objectif Bien être: 1.200,- euros*

*BRASS: 1.200,- euros*

*Asbl Invest to 1 pack: 1.200,- euros*

*BXL Foot City: 1.200,- euros*

*Le montant total de ces subsides est de 12.000,- euros*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euro voor 2022; verdeling**

*Beslissing om een subsidie lager dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen :*

*La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.200,- euro*

*La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euro*

*St-Josse All Stars : 1.200,- euro*

*Mini Saint-Josse: 1.200,- euro*

*Vétérans St-Josse : 1.200,- euro*

*Academy St-Josse: 1.200,- euro*

*Objectif Bien être: 1.200,- euro*

*BRASS: 1.200,- euro.*

*Asbl Invest to 1 pack: 1.200,- euro*

*BXL Foot City: 1.200,- euro*

*Het totaal bedrag van de subsidies bedraagt 12.000,- euro*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

12 annexes / 12 bijlagen

*Formulaire subside 2022 Academy Saint Josse.pdf, Formulaire subside 2022 ASBL Investir to 1 Pack.pdf, Formulaire subside 2022 Vétérans TNBC St Josse.pdf, Subventions - règlement intérieur d'octroi fr-nl (2).pdf, Conseil - subsides communaux 2022\_désignation des bénéficiaires et fixation des montants.pdf, formulaire subside 2022 RLSB.pdf, Formulaire subside 2022 Objectif Bien Etre.pdf, Formulaire subside 2022 Mini Saint Josse.pdf, Formulaire subside 2022 St Josse All Stars.pdf, Formulaire subside 2022 BRASS.pdf, Formulaire subside 2022 BXL Foot City.pdf, Formulaire subside 2022 La Cordiale.pdf*

*Hatice Özlücanbaz entre en séance / treedt in zitting.*

**16 Impulsion local 2022 : subside à l'asbl Institut Kurde de Bruxelles pour le projet "Retissons les liens" ; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside de € 4300,00 au nom de Institut Kurde de Bruxelles asbl, rue Bonneels 16 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE89 4263 1440 7185 sous la référence "subvention Impulsion 2022" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;*

*d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- *80% du montant prévu , soit 3.440 € , en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 860 €, sera liquidé après réception, le 31/01/23, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

3 annexes / 3 bijlagen

*2021.12.07. - Impulsion 2022 - DC sélection des projets signée.pdf, Arrêté 2022-61 impulsion.pdf, 2021.11 - IKB - Projet - Impulsion 2022.pdf*

**17 Impulsion local 2022 ; subside à l'asbl CALAME pour le projet « Des ateliers numériques pour renforcer l'accompagnement scolaire et social »; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside de € 17.604,00 à l'asbl CALAME, sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;*

*d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- *80% du montant prévu , soit 14.083,20 € , en une fois ;*
-

*le solde de 20%, soit 3.520,80€, sera liquidé après réception, le 31/01/23, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof;*

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*2021.12.07. - Impulsion 2022 - DC sélection des projets signée.pdf, Arrêté 2022-61 impulsion.pdf,  
2021.11 - Calame - Projet - Impulsion 2022.pdf*

**18 Impulsion local 2022 ; subside à l'asbl CFEP pour le projet "Bibliothèque EPN Saint-Josse : de l'intégration sociale à l'inclusion numérique" ; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside de € 4.595,00 au nom de CFEP asbl, rue du Méridien 10 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE27 0689 4286 4073 sous la référence "subvention Impulsion 2022" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;*

*d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- *80% du montant prévu , soit 3.676 € , en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 919 €, sera liquidé après réception, le 31/01/23, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*2021.12.07. - Impulsion 2022 - DC sélection des projets signée.pdf, 2021.11 - CFEP - Projet - Impulsion 2022.pdf, Arrêté 2022-61 impulsion.pdf*

**19 Impulsion local 2022 ; subside à l'asbl LA BARRICADE pour le projet « Celles qui viennent » ; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside de € 13.500,00 au nom de LA BARRICADE asbl, rue Josaphat 33 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE80 0000 8300 0977 sous la référence "subvention Impulsion 2022" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;*

*d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- 80% du montant prévu , soit 10.800 € , en une fois ;
- le solde de 20%, soit 2.700 €, sera liquidé après réception, le 31/01/23, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof ;

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*2021.12.07. - Impulsion 2022 - DC sélection des projets signée.pdf, Arrêté 2022-61 impulsion.pdf, 2021.11 - La Barricade - Projet - Impulsion 2022.pdf*

## 20 **Impulsion local 2022 ; subside à l'asbl LA RUELLE pour le projet "Vibrations" ; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside de € 7.000,00 au nom de LA RUELLE asbl, rue des Deux Eglises 103 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE45 3100 6679 4589 sous la référence "subvention Impulsion 2022" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;*

*d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- 80% du montant prévu , soit 5.600 € , en une fois ;
- le solde de 20%, soit 1.400 €, sera liquidé après réception, le 31/01/23, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*2021.12.07. - Impulsion 2022 - DC sélection des projets signée.pdf, 2021.11. La Ruelle -Impulsion - projet.pdf, Arrêté 2022-61 impulsion.pdf*

## 21 **Impulsion local 2022 ; subside à l'asbl SIMA pour le projet «Ateliers créatifs, animations sportives, visites socio-éducatives et culturelles pour les enfants de 6 à 12 ans »; octroi.**

*Décision :*

*d'octroyer un subside de € 9.500,00 au nom de SIMA asbl, rue Brialmont, 21 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE05 6354 2817 0175 sous la référence "subvention Impulsion 2022" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;*

*d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des*

*subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :*

- *80% du montant prévu , soit 7.600 € , en une fois ;*
- *le solde de 20%, soit 1.900 €, sera liquidé après réception, le 31/01/23, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof.*

*d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Appel \_projets \_Impulsion \_et \_soutien \_l039investissement \_\_\_l039infrastructure \_2022-2.pdf, 2021.12.07. - Impulsion 2022 - DC sélection des projets signée.pdf, Arrêté 2022-61 impulsion.pdf*

## **22 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

*Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.*

Le Conseil prend connaissance.

23 votants : 23 votes positifs.

## **Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.**

*Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.*

De Raad neemt kennis.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*Info Conseil - Collège du 04.10.2022.pdf, Info Conseil Raad - Collège 20.09.2022.pdf, Info Conseil Raad - Collège 27.09.2022.pdf, Info Conseil - Collège 11.10.22.pdf*

*Hatice Özlicanbaz quitte la séance / verlaat de zitting.*

## **23 Clubs sportifs; subsides communaux 2022 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition. (Complémentaire)**

*Décision d'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivants et selon la répartition suivante :*

*Buc Rugby Saint-Josse : 3.000,- euros*

*FC St-Josse : 4.300,- euros*

*Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.500,- euros*

*Asbl Promotion Sportive : 3.200,- euros*

*Aps-Oasis : 3.200,- euros*

BC Irish Saint-Josse : 2.500,- euros  
Elan St-Josse : 2.200,- euros.  
Inser'Action: 2.500,- euros  
Petit Boule BXL: 1.500,-€  
Le montant total de ces subsides est de 25.900,- euros.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
22 votants : 22 votes positifs.

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2022; verdeling. (Aanvullend)**

Beslissing om een subsidie van of hoger dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen en dit met de volgende verdeling :  
BUC Rugby Saint-Josse : 3.000,- euro  
FC St-Josse : 4.300,- euro  
Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.500,- euro  
Asbl Promotion Sportive : 3.200,- euro  
Aps-Oasis : 3.200,- euro  
BC Irish Saint-Josse : 2.500,- euro  
Elan St-Josse : 2.200,- euro.  
Inser'Action: 2.500,- euros  
Petit Boule BXL: 1.500,- euros  
Het totaal bedrag van de subsidies bedraagt 25.900,- euro.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
22 stemmers : 22 positieve stemmen.

11 annexes / 11 bijlagen

Formulaire subsidie 2022 BC IRISH.pdf, Formulaire subsidie 2022 BUC Rugby Saint-Josse.pdf, Formulaire subsidie 2022 Aps Oasis Saint-Josse.pdf, Subventions - règlement intérieur d'octroi fr-nl (2).pdf, Formulaire subsidie 2022 FC Saint-Josse.pdf, Conseil - subsides communaux 2022\_désignation des bénéficiaires et fixation des montants.pdf, Formulaire subsidie 2022 Brussels Taekwondo Team.pdf, Formulaire subsidie 2022 ASBL Promotion Sportive Saint-Josse.pdf, Formulaire subsidie 2022 InserAction.pdf, Formulaire subsidie 2022 Petit Boule BXL.pdf, Formulaire subsidie 2022 Elan Saint-Josse.pdf

Hatice Özlücanbaz entre en séance / treedt in zitting.  
Halit AKKAS quitte la séance / verlaat de zitting.

**24 Commerce à Saint Josse, un avenir? ; Interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.  
22 votants : 22 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

Commerce à Saint Josse, un avenir .pdf

**25 Accompagnement des écoles à la transition vers une cour partagée ; Interpellation introduite par Mme Malika Mhadi, Conseillère communale. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.  
22 votants : 22 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Accompagnement des écoles à la transition vers une cour partagée .pdf*

*Halit AKKAS entre en séance / treedt in zitting.*

**26 La facture énergétique à Saint-Josse ; Interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.  
23 votants : 23 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*IP EK Factures Energétiques SJTN.pdf*

*Halit AKKAS quitte la séance / verlaat de zitting.*

**34 Conclusion d'une convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles du réseau d'enseignement libre confessionnel de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre du décret du 7 juin 2001 relatif aux avantages sociaux – Année 2022.**

*Décision :*

*- de la conclusion d'une telle convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles fondamentales libres confessionnelles de Saint-Josse-ten-Noode, à savoir, Institut La Sagesse-Philomène, l'Institut des Dames de Marie et l'Institut Saint-Louis ;*

*- de l'octroi d'un avantage social, pour l'année 2022 (du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2022 et du 1<sup>er</sup> septembre au 31 décembre 2022), aux écoles fondamentales libres confessionnelles pour la rémunération des surveillants de garderie recrutés par les Pouvoirs organisateurs desdites écoles, de la manière suivante :*

*- **Institut La Sagesse-Philomène**, rue Potagère 74 à 1210 Bruxelles, compte de l'asbl Institut de la Sagesse : BE13 7320 0814 6839.*

*Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie mi-temps : **19.000 €***

*- **Institut des Dames de Marie**, chaussée de Haecht 68, compte de l'Institut des Dames de Marie : BE86 1915 3109 3150.*

*Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine: **25.000 €***

*- **Institut Saint-Louis**, rue de Verviers 18, compte de la section primaire Saint-Louis : BE 068-2142494-82*

*Avance sur la rémunération de 3 surveillant(e)s de garderie mi-temps : **31.000 €***

***Montant total : 75.000 €***

*Article budgétaire 7020/443/01 de l'exercice 2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
22 votants : 22 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Convention entre Commune et écoles du libre - Version 2022.pdf*

44 **Premier appel à candidatures à une fonction de directeur/trice dans une école fondamentale ordinaire; Admission au stage.**

*Décision d'approuver ce premier appel à candidatures à une fonction de directeur/trice dans une école fondamentale ordinaire en vue de l'admission au stage de direction, quant à son lancement ainsi qu'au déroulement de la (nouvelle) procédure de désignation du directeur stagiaire selon la planification proposée.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
22 votants : 22 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Lettre de mission Direction stagiaire JD - Version finale.pdf, Projet relance 1er appel à candidatures direction stagiaire J.Delclef2022.pdf, Délibération Conseil communal 14.09.22.pdf*

45 **Enseignement francophone; année académique scolaire 2022-2023; école communale fondamentale Les Tournesols; plan de pilotage / contrat d'objectifs.**

*Décide d'approuver le plan de pilotage de l'école communale fondamentale Les Tournesols pour l'année scolaire 2022-2023 en vue de sa mise en œuvre officielle.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
22 votants : 22 votes positifs.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*Synthèse générale Plan de pilotage Ecole les Tournesols.pdf, Plan\_Pilotage\_Fase\_95388\_13-10-2022.pdf, PowerPoint - Plan de pilotage Les Tournesols.pdf*

*Halit AKKAS entre en séance / treedt in zitting.*

46 **Conseiller communal ; démission. (Complémentaire)**

*Décision de prendre acte de la démission de M. Jean-Michel MUHIRE de ses fonctions de Conseiller communal et de l'accepter.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Démission M. Muhire.pdf*

Levée de la séance à 22:45  
Opheffing van de zitting om 22:45



La Secrétaire communale,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président,  
De Voorzitter,

Marie-Rose Laevers

Ahmed Medhoune